

ITP (International Training Program)

## On-site Education of Practical Languages for Area Studies

### Report in 2007

-Indonesian, Hasanuddin University, Indonesia, 23 Jan. 2008 - 31 Mar. 2008-

Year of Enrollment: 2007

Graduate School of Asian and African Areas Studies

Year in Doctoral course: second grade

Kenji Nishijima

| No. | カテゴリー | 日本語    | インドネシア語       | 英語                         |
|-----|-------|--------|---------------|----------------------------|
| 1   | カカオ   | カカオ    | kakao         | cacao                      |
| 2   |       | チョコレート | coklat        | chocolate                  |
| 3   |       | 種      | biji          | seed                       |
| 4   |       | 殻      | kulit         | husk                       |
| 5   |       | 果実     | buah          | fruit                      |
| 6   |       | 木      | pohon         | tree                       |
| 7   |       | 粉      | bubuk         | powder                     |
| 8   | 農業    | 植物     | tumbuhan      | plants                     |
| 9   |       | 交雑     | persilangan   | intersecting, crossing     |
| 10  |       | 栽培     | budidaya      | cultivation                |
| 11  |       | 栽培     | pembudidayaan | cultivation                |
| 12  |       | 農民     | petani        | farmer                     |
| 13  |       | 農業     | pertanian     | agriculture                |
| 14  |       | 農業を営む  | bertani       | to farm, to cultivate land |
| 15  |       | 植物     | tanaman       | plants, crops              |
| 16  |       | 植える    | menanam       | to plant                   |
| 17  |       | に植える   | menanami      | to plant something in      |
| 18  |       | 植えつける  | menanamkan    | to plant                   |
| 19  |       | 収穫     | panen         | harvest                    |

|    |    |        |                            |   |
|----|----|--------|----------------------------|---|
| 20 |    | 収穫する   | memanen                    | to harvest                                  |
| 21 |    | 熟した    | matang                     | ripe  |
| 22 |    | 熟しすぎた  | kematangan                 | overripe                                    |
| 23 |    | 繁殖する   | berkembang                 | breed                                       |
| 24 |    | 繁殖させる  | mengembangkan              | breed                                       |
| 25 |    | 繁殖     | pengembangkan              | breeding                                    |
| 26 |    | 農園     | perkebunan                 | gardening, plantation<br>business or estate |
| 27 |    | 国営農園   | perkebunan besar<br>negara | government-managed<br>plantation            |
| 28 |    | 民間農園   | perkebunan besar<br>swasta | private plantation                          |
| 29 |    | 小農     | perkebunan rakyat          | small farmer                                |
| 30 |    | 古くなる   | menua                      | to become old                               |
| 31 |    | 加齢、熟成  | penuaan                    | aging                                       |
| 32 |    | 肥料     | pupuk                      | fertilizer, manure                          |
| 33 |    | 害虫     | hama                       | plant disease, pests                        |
| 34 |    | 種類     | jenis                      | kind, sort, variety                         |
| 35 |    | 種類     | varietas                   | variety, subspecies                         |
| 36 |    | 伐る     | menebang                   | to fell                                     |
| 37 |    | 伐採     | penebangan                 | felling                                     |
| 38 |    | 土地、土壌  | lahan                      | land  |
| 39 |    | 牝親     | induk                      | mother                                      |
| 40 | 経済 | 加工     | olah                       | processing                                  |
| 41 |    | 加工する   | mengolah                   | process                                     |
| 42 |    | 乾燥     | kering                     | dry   |
| 43 |    | 乾燥させる  | mengeringkan               | to dry, to drain                            |
| 44 |    | 排水     | pengeringan                | drainage                                    |
| 45 |    | 箱      | kotak                      | box   |
| 46 |    | 等級づけ   | sortasi                    | classify                                    |
| 47 |    | 貯蔵、保管  | penyimpahan                | storage                                     |
| 48 |    | 貯蔵する   | menyimpan                  | store                                       |
| 49 |    | 庭、畑、農園 | kebun                      | garden                                      |
| 50 |    | 製造     | pengolahan                 | processing, manufacturing                   |
| 51 |    | 発酵     | fermentasi                 | fermentation                                |

|    |  |              |                                  |                                       |
|----|--|--------------|----------------------------------|---------------------------------------|
| 52 |  | 高める          | meningkat                        | to step on                            |
| 53 |  | 広い           | luas                             | wide                                  |
| 54 |  | 広げる          | memperluas                       | expand                                |
| 55 |  | 拡大           | perluasan                        | expansion                             |
| 56 |  | 生産           | produksi                         | production                            |
| 57 |  | 生産的な         | produktif                        | productive                            |
| 58 |  | 生産性          | produktivitas                    | productivity                          |
| 59 |  | 消費者          | konsumen                         | consumer                              |
| 60 |  | 消費           | konsumsi                         | consumption                           |
| 61 |  | 消費する         | mengonsumsi                      | consume                               |
| 62 |  | 価格、価値        | nilai                            | price, value                          |
| 63 |  | 外貨           | devisa                           | foreign exchange                      |
| 64 |  | 輸出           | ekspor                           | export                                |
| 65 |  | 競合、競争        | kompetisi                        | competition                           |
| 66 |  | 商品           | komoditi                         | commodity                             |
| 67 |  | 購入する         | membeli                          | buy, purchase                         |
| 68 |  | 売却する         | menjual                          | sell                                  |
| 69 |  | 輸入           | impor                            | import                                |
| 70 |  | 所得           | pendapatan                       | income                                |
| 71 |  | 輸出する         | mengekspor                       | export                                |
| 72 |  | 輸出業者         | pengekspor                       | exporter                              |
| 73 |  | 輸入する         | mengimpor                        | import                                |
| 74 |  | 輸入業者         | pengimpor                        | importer                              |
| 75 |  | 増強           | intensifikasi                    | intensification                       |
| 76 |  | 多様化          | diversifikasi                    | diversification                       |
| 77 |  | 移民居住区ユニット    | UPT(Unit Pemukiman Transmigrasi) | unit settlement of immigrant          |
| 78 |  | 上がる          | naik                             | climb, ascend                         |
| 79 |  | 上昇           | kenaikan                         | increase,raise                        |
| 80 |  | 下がる          | turun                            | go down, descend                      |
| 81 |  | 減少           | penurunan                        | slope, descent                        |
| 82 |  | トランスイミグレーション | transimigrasi                    | immigration                           |
| 83 |  | 結果、産出        | hasil                            | yield, crop, product, result, outcome |
| 84 |  | 成功する         | berhasil                         | succeed                               |

|     |       |           |               |                         |
|-----|-------|-----------|---------------|-------------------------|
| 85  |       | 生産する      | menghasilkan  | produce                 |
| 86  |       | 生産者       | penghasil     | producer                |
| 87  |       | 生産        | penghasilan   | production              |
| 88  |       | リハビリテーション | rehabilitasi  | rehabilitation          |
| 89  |       | 設立、樹立     | pembinaan     | founding, establishment |
| 90  |       | 袋         | pangsa        | section                 |
| 91  |       | 人気がある、売れる | laris         | popular                 |
| 92  |       | 市場        | pasaran       | market                  |
| 93  | 他の生産物 | 稲         | padi          | rice plant              |
| 94  |       | 水田        | sawah         | paddy field             |
| 95  |       | 米         | beras         | rice                    |
| 96  |       | とうもろこし    | jagung        | maize                   |
| 97  |       | ココナッツ     | kelapa        | coconut                 |
| 98  |       | 果実類       | buah-buahan   | fruits                  |
| 99  |       | 野菜類       | sayur-sayuran | vegetables, greens      |
| 100 |       | 丁子        | cengkeh       | clove                   |